

Mietpreise (inklusive Energie) Gültig ab 01.01.2019

Verein "Maison La Cathenière"
 Frau Ursi Streit-Blatter
 Chrüz matt 4
 3313 Büren zum Hof
 Tel. +41 (0)31 767 83 75
 E-Mail: info@catheniere.ch
www.catheniere.ch



Die Mietdauer ist immer von 14:00 bis 12:00 des folgenden Tages gerechnet

Gruppenhaus:	Preis für eine einzelne Nacht bis zu 15 Personen	CHF 350.-	ca. EUR 300€ *
	Mietpreis ab zwei Nächten pro Nacht bis 15 Personen	CHF 260.-	ca. EUR 225€ *
	Je weitere Person bis 16 Jahren pro Nacht	CHF 14.-	ca. EUR 13€ *
	Je weitere Person ab 16 Jahren pro Nacht	CHF 18.-	ca. EUR 16€ *
Gästehaus:			
Ganzes Gästehaus:	Pro Nacht (Max. 14 Personen)	CHF 220.-	ca. EUR 200€ *
Appartement:	Pro Nacht	CHF 50.-	ca. EUR 46€ *
1. Stock:	Pro Nacht bis 4 Personen	CHF 90.-	ca. EUR 81€ *
	Jede weitere Person pro Nacht	CHF 15.-	ca. EUR 14€ *
Beide Häuser:	Pro Nacht (max. 44 Personen)	CHF 600.-	ca. EUR 550€ *

* Eurokurse nur zur Information. Umrechnungen werden nach Tageskurs vorgenommen

Aufteilung Gruppenhaus			Aufteilung Gästehaus			Beide Häuser zusammen	
2	Massenlager à 12 Bett	24 Bett	1. Stock :			Gruppenhaus	30 Bett
1	Zimmer à 3 Bett	3 Bett	2	Zimmer à 4 Bett	8 Bett		
1	Zimmer à 2 Bett	2 Bett	1	Zimmer à 2 Bett	2 Bett	Gästehaus	14 Bett
1	Zimmer à 1 Bett	1 Bett	Appartement :				
			1	Appartement à 4 Bett	4 Bett		
Total		30 Bett	Total		14 Bett	En Total	44 Bett

Zimmeraufteilung Gruppenhaus		Zimmeraufteilung Gästehaus		Beide Häuser zusammen	
2 Massenlager mit je	12 Betten	1. Stock:	2 Zimmer bis je	4 Betten	Total 44 Betten/Personen
1 Leiterzimmer mit	3 Betten		1 Zimmer mit	2 Betten	
1 Leiterzimmer mit	2 Betten	Parterre:	<u>1 Appartement mit</u>	<u>4 Betten</u>	
1 Leiterzimmer mit	1 Bett				
Total Gruppenhaus:	30 Plätze		Total Gästehaus	14 Betten	

Allgemeine Geschäftsbedingungen:

Die Zahlung muss per Banküberweisung erfolgen. Schecks werden nicht akzeptiert.

Nach der Anmeldung ist der Vertrag, welcher Hausordnung, Zahlungsbedingungen und Merkblatt enthält, innert 10 Tagen unterschrieben zurückzusenden. In den nächsten 30 Tagen sind 20% der Miete zu überweisen. Damit wird die Anmeldung definitiv. Der Restbetrag wird 2 Wochen vor Ferien- oder Lagerbeginn fällig. Das Gruppenhaus kann nur als Ganzes gemietet werden. Das Haus ist in der Regel von Mitte März bis Mitte November für Vermietungen offen.

Annulierungsbestimmungen	Annulierung bis 180 Tage vor Mietbeginn	20% des Mietbetrages
	Annulierung 180 bis 90 Tage vor Mietbeginn	40% des Mietbetrages
	Annulierung 90 bis keinen Tag vor Mietbeginn	60% des Mietbetrages

Les Tarifs de location (énergie y compris) Valable à partir du 01.01.2019

Association
 "Maison La Cathenière"
 Mme Ursi Streit-Blatter
 Chrüz matt 4
 CH-3313 Büren zum Hof
 Tel. +41 (0)31 767 83 75
 E-Mail: info@catheniere.ch
www.catheniere.ch



La période de location est toujours calculée de 14h00 à 12h00 le lendemain

Maison de groupes:	Location une seule nuit jusqu'à 15 personnes (par exemple samedi midi à dimanche midi)	CHF 350.-	ca. EUR 300€ *
	À partir de deux nuits la nuit jusqu'à 15 personnes	CHF 260.-	ca. EUR 225€ *
	Chaque autre personne jusqu'à 16 ans et par nuit	CHF 14.-	ca. EUR 13€ *
	Chaque autre personne de plus de 16 ans et par nuit	CHF 18.-	ca. EUR 16€ *
Maison d'habitation:			
Toute la maison:	la nuit (14 personnes max.)	CHF 220.-	ca. EUR 200€ *
Appartement:	la nuit	CHF 50.-	ca. EUR 46€ *
1er étage:	la nuit jusqu'à 4 personnes	CHF 90.-	ca. EUR 81€ *
	Chaque autre personne par nuit	CHF 15.-	ca. EUR 14€ *
Les deux maisons:	par nuit (44 personnes max.)	CHF 600.-	ca. EUR 550€ *

* Les prix en euros pour information seulement. Les prix seront calculés selon le taux actuel

L'attribution des chambres :

Maison de groupes			Maison d'habitation			Les deux maisons en total	
2	dortoir à 12 lits	24 lits	1er étage :			Maison de groupes	30 lits
1	Chambre à 3 lits	3 lits	2	Chambres à 4 lits	8 lits		
1	Chambre à 2 lits	2 lits	1	Chambre à 2 lits	2 lits	Maison d'habitation	14 lits
1	Chambre à 1 lit	1 lit	Rez-de chaussée :				
			1	Appartement à 4 lits	4 lits		
Total		30 lits	Total		14 lits	En Total	44 lits

Termes et conditions:

Le paiement doit effectuer par virement. Chèques ne sont pas acceptés.

Le contrat, qui comprend les règles de la maison et les modalités de paiement est retourné signée dans les 10 jours. Dans les 30 prochains jours, le paiement de 20% du loyer doit être payé. Ainsi, l'inscription est définitive. Le solde est dû 2 semaines avant le séjour.

Location possible à partir de Mars à la mi-Novembre

Règlement d'annulationn	Annulation jusqu'à 180 jours avant l'arrivée	20% du loyer
	Annulation 180-90 jours avant l'arrivée	40% du loyer
	Annulation 90 à une seule journée avant la location	60% du loyer